

Einbauanleitung Für Lüfter

Deutsch

Anmerkungen

- 1 Für die Befestigung des Lüfters auf der Luke wird kein Dichtungsmittel benötigt
- 2 Beim Schneiden oder Bohren von Acryl muss von beiden Seiten gebohrt bzw. geschnitten werden. Durchschneiden oder durchbohren lässt das Acryl auf der Unterseite beim Durchdringen abplatzen.
- 3 Kleben Sie das Bohrild auf die Luke fest und stellen Sie sicher dass es von Handgriffen, Stagen usw. freibleibt.
- 4 Bohren Sie ein Pilotloch für die Topfsäge
- 5 Sägen Sie das Loch von beiden Seiten mit einer 76mm (3") Lochsäge.
- 6 Bohren Sie Pilotlöcher für die Befestigungsschrauben.
- 7 Bohren Sie 6mm (1/4") Befestigungslöcher von beiden Seiten.
- 9 Passen Sie ihn auf die Luke.
- 10 Ziehen Sie die Schrauben von innen an.
- 11 Ziehen Sie den Verschluss, um den Lüfter zu schliessen.
- 12 Der Lüfter kann auch auf das Deck montiert werden. Für umgedrehte Befestigung müssen die Köpfe der Befestigungsschrauben herausgebrochen werden. Bei Überkopfanbringung müssen die Schrauben mit Dichtungsmasse eingesetzt werden. Es ist notwendig zusätzliche Schrauben zu verwenden. Der Schotttrimm ist verfügbar. Partnummer 361042992 (Nur Deckmontage)

Vent Fitting Instructions

Notes

- 1 No sealant is required for fitting this vent to a hatch.
- 2 When cutting or drilling acrylic it is necessary to come in from both sides. Drilling or cutting all the way through will result in the acrylic breaking out when cutter comes through.
- 3 Tape the vent template to the hatch ensuring it is clear of all handles, stays etc.
- 4 Drill a pilot hole for the hole saw.
- 5 Cut the hole in from both sides using a 76mm (3") hole saw.
- 6 Drill pilot hole for fastenings
- 7 Drill 6mm (1/4") fastening holes from both sides.
- 8 Assemble ventilator with inside, o-rings and seal all in place.
- 9 Fit to the hatch.
- 10 Fasten from the inside.
- 11 "Pull down plunger to close"
- 12 The vent may also be fitted to decks. For top down fastening break out the top of the fastening holes. When top down fastening use sealant to seal the screw holes. It will be necessary to use fixings other than those supplied. A bulkhead trim is available. Part number 361042992.(Deck Fitting Only)

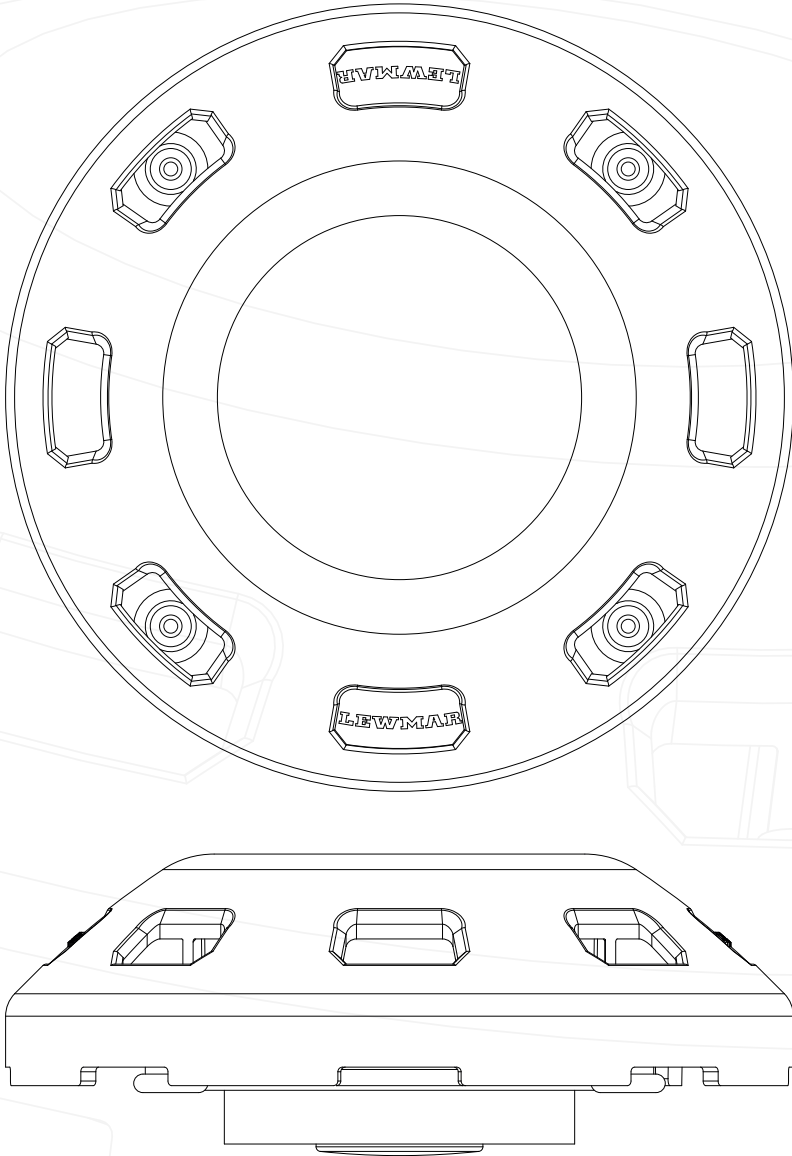
Français

Recommandations importantes:

- 1 Aucun joint d'étanchéité n'est nécessaire pour le montage du ventilateur sur un panneau.
- 2 Le perçage ou le découpage de l'acrylique nécessite d'être effectué des 2 cotés. Si vous percez ou découpez en continu à partir d'une seule face, le panneau en acrylique risque de se fendre.
- 3 Fixer le gabarit de perçage sur le panneau et assurez-vous que la surface à découper/percer est libre de toute poignée, étais, verin, etc.
- 4 Perçer un trou de guidage pour la lame de la scie.
- 5 Pratiquer la découpe à partir des deux faces (intérieure et extérieure) avec une scie cloche de 76mm.
- 6 Perçer des trous de guidage avant de percer les trous des vis.
- 7 Perçer les trous de fixation (6mm) des deux côtés.
- 8 Assembler le ventilateur avec la partie intérieure, les rondelles et le joint.
- 9 Fixer au panneau.
- 10 Serrer la visserie de l'intérieur.
- 11 Tirer le piston vers le bas pour fermer.
- 12 Le ventilateur peut également être monté sur le pont. Dans ce cas, perçer le haut des trous de fixation pour les dégager, et utiliser du joint d'étanchéité dans les trous de fixation. Pour ce type de montage, il est nécessaire d'utiliser d'autres fixations que celles fournies. Un habillage pour le pont est disponible, référence 361042992

LEWMAR®

HATCHVENT



LEWMAR®

For further information on our complete product range visit www.lewmar.com or contact your nearest retailer.

English

The vent can be fitted to the acrylic lens of any Lewmar hatch or to the deck

Français

La ventilation peut être montée sur l'acrylique de n'importe quel panneau Lewmar ou directement sur le pont.

Deutsch

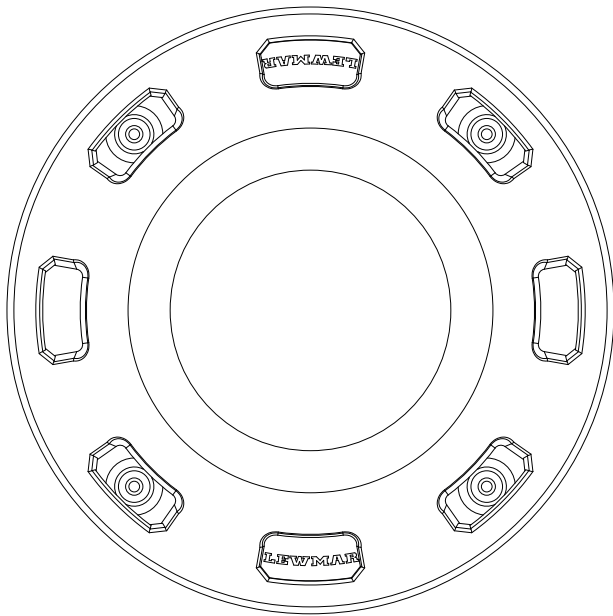
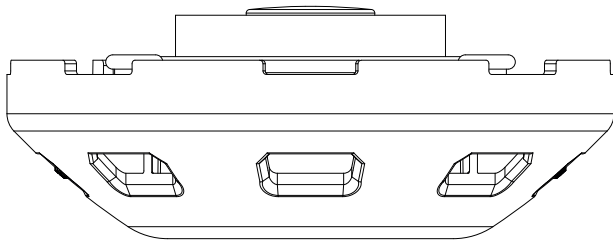
Der Lüfter kann auf der Acrylscheibe jeder Lewmar Luke oder ans Deck montiert werden.

HATCHVENT

Deutsch
 - Passt auf die Luke und ans Deck*
 - Styling auf Low&Medium Profile
 - Lüken abgestimmt.
 - Versteckter Verschluss- geht nicht verloren.
 - Passend für Deckstärken bis 100mm*.
 - CE anerkannt und Undichtigkeit getestet.
 - Kein Dichtungsmittel erforderlich.
 * Trimm für Decksmontage nicht inbegriffen.

Français
 - Montage sur panneau ou sur le pont*.
 - Style adapté au design des panneaux des gammes Medium et Low Profile.
 - Capot captif: Il ne peut pas être perdu.
 - Convient à des épaisseurs de pont jusqu'à 100mm*.
 - Certifié CE et testé sous pression
 - Installation sans joint d'étanchéité.
 * Habillage pour montage sur le pont non fourni.

English
 - Fits to hatch or deck*.
 - Styled to match the Low & Medium Profile hatches.
 - Captive bung- It can't be lost.
 - Fits deck thickness to 100mm*.
 - CE Approved and leak tested.
 - No sealant required.
 * Trim not included for deck fitting.



LEWMAR®

HATCHVENT

UK & International Distribution
 Southmoor Lane, Havant
 Hampshire, PO9 1JJ, UK
 Tel: +44 (0)23 9247 1841
 Email: info@lewmar.com

361041990 - HatchVent Grey
 361041992 - HatchVent Black

USA
 351 New Whitfield Street
 Guildford, CT 06437
 Tel: +1 203 458 6200
 Email: info@lewmar.com

www.lewmar.com

35001311



LEWMAR®

HATCHVENT